

## Какой кореец без кимчи!



Фестиваль заготовки кимчи «Кимчжан» - это праздник, длящийся в Южной Корее аж три дня. И все это время в помещениях и на улицах, площадях и скверах – в самых людных местах муниципальные власти и общественные организации устраивают мастер-классы по приготовлению самого популярного среди корейцев блюда – кимчи.

стр. 4

### Корейский узел



В настоящее время в Кыргызстане нет ни одной корейской семьи, которую бы не затронула трудовая миграция.

стр. 5

### Музыка нас связала



Зрительный зал академического театра драмы имени Т.Абдумомунова в субботний вечер 4 ноября был заполнен до отказа.

стр. 7

### Объявление

Проводится запись на курсы по изучению корейского языка среди этнических корейцев (고려한국어학당, Корё хангукохактан)

Группа для начинающих – 12 человек.  
Занятия по вторникам и четвергам, в 18.00.  
Для достигших первого уровня – 12 человек.  
Занятия по вторникам и четвергам, 10.00.  
Для достигших среднего уровня – 12 человек.  
Занятия по понедельникам и средам, в 16.30.

**Начало занятий 19.11.2018г.,**

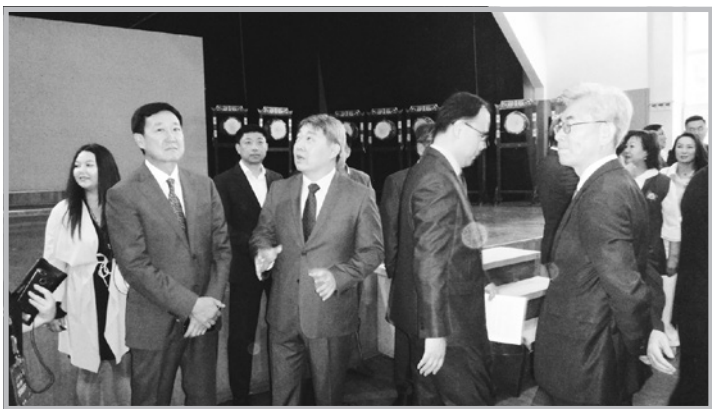
курсы ведут преподаватели-носители языка.  
Обучение бесплатное  
Запись проводится до 17 ноября по тел. 620794, 0776-939768, адрес курсов: – ул. Ибраимова 115, 3 этаж офис «Волд Шейо».

# Мечты о Доме

На днях во время чествования ансамбля «Маннам» в театре кыргызской драмы глава корейской диаспоры Вячеслав Хан восторженно отозвался о Доме корейской культуры, возведенном недавно в Ташкенте.

- Я очень рад, что у наших друзей в Узбекистане появилось свое современное здание, с большой сценой и зрительным залом, где можно ставить спектакли и проводить большие концерты, - с нескрываемой завистью делился он впечатлениями от увиденного. - В Алматы тоже у корейского театра появилась своя сцена. Я мечтаю, что и у нас в Бишкеке мы возведем здание, где под одной крышей будут проходить репетиции творческих коллективов и идти театрализованные представления, где будут собираться бизнесмены для переговоров и наши бабушки на ноиндан.

Мечта о собственном доме живет в каждом человеке. А диаспора - это большая семья, которая должна иметь крышу над головой. Но не у всех получается иметь свои квадратные метры. Даже в России, где проживает самое большое количество корейцев, нет такого Дома культуры, как в Ташкенте. Но зато у узбекских корейцев нет такого академического театра музыкальной комедии, какой есть в Казахстане. Поэтому первые спектакли на новой сцене покажет коллектив этого театра.



Ну а первыми зрителями, не исключено, на них будут и корейцы из Кыргызстана. О поездке в соседнюю республику и культурной программе договорились два лидера - от нас Вячеслав Хан, от Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана - Виктор Пак. Это произошло во время недавнего визита в Ташкент президента ООК КР и руководителя АКК Сергея Огая с целью укрепления связи и сотрудниче-

ства между тремя диаспорами.

Как показало время, встреча та была более чем результативной. Оттуда Вячеслав Хан вернулся с высокой мечтой о новом Доме, какой увидел в Ташкенте.

Современный объект в узбекской столице воздвигли в кратчайшие сроки, в рамках реализации Меморандума о взаимопонимании по созданию Дома корейской культуры, подписанного в рамках государственного визита Президента Республики Корея Пак Кын Хе в Узбекистан в июне 2014 года. Под строительство местные власти выделили 1 гектар земли в Сергелийском районе Ташкента. Трехэтажное здание со своим концертным залом, учебными и репетиционными классами, спортивными секциями, музеем истории корейской диаспоры, рестораном никого не может оставить равнодушным.



Прекрасное здание в исторической части Алматы подарили прославленному, единственному в своем роде корейскому театру казахстанские власти, где ассоциация корейцев собирается провести капитальный ремонт.

Ну а теперь очередь за нами. У объединения есть Корейский дом - уютный, обжитой. Но в нем становится тесно. Активная деятельность ООК КР на международном поле стала привлекать в Бишкек бизнесменов, молодежь, активистов общественных организаций, зарубежных инвесторов. А еще, как оказалось, среди местных корейцев очень много талантливых творческих личностей. Да взять хотя бы ансамбль «Маннам», где готовят артистов с пяти лет. Им нужна своя сцена.

Есть такое поверье, что пока мечта сидит внутри тебя - это желание. Но если ты озвучил ее, то она становится планом. Вячеслав Хан открыл свою мечту, и она теперь стала общей.

# Корея говорит «нет» марихуане

Недавно Канада стала вторым в мире государством после южноамериканского Уругвая, легализовавшим употребление марихуаны в рекреационных целях. Эта новость вызвала оживление во всем мире. Многие страны негативно восприняли решение канадских властей.

В частности, корейское правительство предостерегло своих граждан от употребления марихуаны в Канаде, где вступил в силу закон о ее легализации. Потребителей собираются наказывать по возвращении. Об этом сообщила газета The Korea Times. По статистике МИД РК, в Канаде находится около 23 тысяч корейских студентов.



«Те, кто употребляют марихуану, будут наказаны по корейским законам, даже если они делали это там, где марихуана легальна. Исключений не будет», - заявил Ен Се-джин, глава полицейского департамента наркоконтроля в провинции Кенгидо.

Такие меры действительно возможны, так как, согласно корейским правовым нормам, законы страны распространяются на всех ее граждан, где бы они ни находились. Неясно, будет ли полиция Южной Кореи брать анализы у всех, кто возвращается из Канады, но ее представители в Уругвае и Канаде планируют проводить для корейских резидентов лекции о вреде марихуаны.

В Южной Корее в рамках концепции «нации без наркотиков» знаменитостей, попавших на употребление запрещенного вещества, заставляют извиняться в эфире крупных СМИ. Как пишет South China Morning Post, потребители каннабиноидов в стране могут получить до 5 лет тюремного заключения.

**Для справки**

Глобальная комиссия по наркотической политике, в состав которой, в том числе, входят бывшие и действующие высокопоставленные представители ООН, в июне 2011 года рекомендовала странам экспериментировать с правовым регулированием некоторых видов наркотиков, допустимых к возможной легализации, в целях борьбы с наркотрафиком.

Ряд стран в той или иной мере легализовали некоторые виды наркотиков. Это Австралия, Аргентина, Бельгия, Великобритания, Германия, Мексика, Нидерланды,

США, Чехия, Швейцария. В таких странах как Люксембург, Испания, Португалия и Ямайка конопля также является законной.

# KOISA помогает селу



Корейское агентство по международному сотрудничеству (KOISA) выделило Кыргызстану 3,5 миллиона долларов на реализацию проекта «Мое село». Цель - улучшение условий жизни крестьян и фермеров через развитие на основе участия общин, создания ряда пилотных модельных сел для дальнейшего

распространения передового опыта. Меморандум о сотрудничестве между Госагентством по делам местного самоуправления и межэтнических отношений (ГАМСУМО) и представительства KOISA был подписан руководителями ведомства и международной организации.

Задачами проекта являются: мобилизация чувства ответственности и причастности сельчан, повышение потенциала лидеров сел путем обучения для активизации работы сельских комитетов, осуществления руководства добровольного участия и повышение образования людей по вопросам сельского хозяйства и развития сельской местности. Проект задействует 30 сел в разных регионах страны и продлится с 2018 по 2022 годы. Свыше 50 процентов от общей суммы гранта пойдет на реализацию сельских проектов. По словам главы представительства KOISA в Кыргызстане О. Донгила, это очень важный проект, который может стать образцовой моделью и внесет вклад в развитие регионов Кыргызстана.

Стоит заметить, что в Республике Корея накоплен богатый опыт по управлению сельским хозяйством. Страна не только кормит сама себя, но и экспортирует продукты питания во многие страны мира. При этом по площади территорий наши страны сопоставимы, а вот по количеству жителей Корея в несколько раз опережает Кыргызстан. В РК насчитывается свыше 40 миллионов человек.

# Денис в памяти людей

В Алматы открыли мемориальную доску памяти казахстанского фигуриста, бронзового призера Олимпийских игр Дениса Тена, передает корреспондент Tengrinews.kz.



Памятная доска установлена на фасаде дома по проспекту Назарбаева. В этом доме родился и жил спортсмен. Специально на церемонию открытия приехали заслуженный тренер СССР, мастер спорта СССР международного класса Татьяна Тарасова, российская фигуристка Елена Радионова, генеральный консул России в Алматы Евгений Бобров, народная артистка Казахстана Роза Рымбаева и многие другие.

Татьяна Тарасова была тренером Дениса в ЦСКА с 2003 по 2010 год. Ранее она не была в Казахстане, и это ее первый визит.

“Это великий мальчик. Он хотел прославлять эту страну. Так получилось, что он умер в этой стране. Миллионы людей, которые смотрели все его выступления, искали на карте Казахстан. Не все знают, где страна находится, а через него узнали все. Это великий сын своего народа. Мне посчастливилось работать с ним. Настолько любящий свою профессию, понимающий, что через профессию можно достичь многого. Он был лучшим среди лучших. Он уникальный парень с самого детства. Все, что он делал с самого выхода на лед, поднимало стадионы”, – сказала Татьяна Тарасова.



“Это человек-сюрприз. Он украшал нашу жизнь. Когда он трудился в Москве у Лены Водорезовой, она меня пригласила на тренировки Дениса. И я бежала к нему со всех ног”, – добавила

Татьяна Тарасова.

На церемонии открытия заместитель акима Алматы Арман Кырыкбаев рассказал, что ведется разработка эскиза памятника Денису Тену. По его словам, памятник будет установлен весной.

«Он – ровесник независимости. Настоящий представитель молодежи, которую мы воспитали. Родители воспитали настоящего великого человека, спортсмена. Он будет символом качеств молодежи. Я думаю, что многие, даже начинающие спортсмены будут приходить сюда почтить память, отдать дань уважения. Если, все начинающие спортсмены будут ставить конкретные задачи, как Денис, и будут творческими, я думаю, у них путь пойдет также, как у Дениса. Не только в спорте, но и в творческой жизни. Великий, выдающийся, гениальный наш Денис. Он навсегда останется в нашей памяти», – сказала Роза Рымбаева.

Также в ходе церемонии открытия выступила российская фигуристка Елена Радионова. “Денис был моим другом. Он был не только талантливым фигуристом. Он был очень умным, интеллигентным, добрым. Его всегда было интересно слушать, он рассказывал интересные истории. Он был человеком слова. Доводил все до конца, делал все идеально”, – высказалась фигуристка.

Сегодня в Алматы также презентовали Фонд Дениса Тена. Инициатива его открытия принадлежит близким людям фигуриста. Фонд будет продолжать реализовывать проекты Дениса Тена.

## Обменялись грибами и мандаринами

На днях Республика Корея отправила своему северному соседу 200 тонн мандаринов.

Это стало своего рода “ответом” на подарок, который КНДР преподнесла президенту Мун Чжэ Ину во время его визита в Пхеньян. Тогда северяне подарили две тонны грибов, которые ценятся своими высокими вкусовыми качествами у корейцев.

“Сегодня утром наши военнотранспортные самолеты с грузом мандаринов, выращенных на острове Чеджу, вылетели с аэропорта города Чеджу и направились в пхеньянский аэропорт Сунан. Груз сопровождают заместитель министра объединения Чхон Хэ Сон и секретарь президента по вопросам объединения Со Хо”, – таково содержание смс-сообщения, которое в воскресенье получили аккредитованные в администрации президента Республики Корея журналисты. Сообщение было подписано пресс-секретарем администрации президента РК Ким Ы Гёмом.



Мандарины были направлены в КНДР по личному указанию президента РК Мун Чжэ Ина. Это стало своего рода ответом и знаком признательности за подарок, полученный в ходе его визита в Пхеньян в сентябре этого года от северокорейского лидера. Тогда Ким Чен Ын презентовал Мун Чжэ Ину две тонны грибов “сонъи посот”.

Пресс-секретарь Ким Ы Гём объяснил выбор именно мандаринов в качестве ответного шага.

– Мандарины растут в основном в южных регионах Кореи, у соседей мало шансов попробовать этот фрукт. Потому мы и решили направить именно мандарины, чтобы как можно больше жителей Севера смогли узнать вкус этого продукта, – сказал он.

В руководстве РК добавили, что в общей сложности будет отправлено 200 тонн цитрусовых, которые упакованы в ящики по 10 килограммов каждый. Всего будет совершено четыре рейса, военные планируют завершить доставку “южнокорейского подарка” 12 ноября.

## Такие похожие и такие разные

На третьем курсе у нас появился новичок. Вадим Волос перешел в ЛГУ из Дальневосточного университета. Месяца два он сторонился нас, одноклассников. Приглядывался. Но жизнь в общежитии сделала свое – здесь от людей не спрячешься. От него впервые услышала, что мы, среднеазиатские корейцы, отличаемся от дальневосточных и особенно – от сахалинских. На вопрос: Чем? Так и не смог объяснить. Но парень знал, что говорил, так как до двадцати лет жил во Владивостоке, где немало корейцев.

Позже не раз приходилось слышать что-то подобное. Думаю, не мне одной. Ответ на вопрос: что же нас разнит, отчасти нашла в статье корееведа, сотрудницы Сахалинского областного краеведческого музея Юлии Дин, с которой познакомилась на международной конференции в Корее. Представляю вашему вниманию ее выступление, которое стало предметом дискуссии и обсуждения среди коллег.

«Идентичность «корёсарам» на Сахалине»

Корейская диаспора на Сахалине – группа с уникальной историей и самоидентификацией. Большая часть диа-



споры – потомки насильственно мобилизованных или завербованных рабочих периода японского правления, которых японское правительство и японские фирмы отправляли работать на шахтах Южного Сахалина. После окончания Второй мировой войны, освобождения Кореи и Сахалина от японских милитаристов они не смогли вернуться на родину и начали долгий и сложный путь интеграции в советское и российское общество.

Особенностью корейской сахалинской диаспоры является то, что в отличие от других групп российских или среднеазиатских корейцев, используя корейское самоназвание, они не называют себя «корёсарам», а исключительно «сахалин ханин». Таким образом корейцы Сахалина

идентифицируют себя как потомки переселенцев японского периода с южной части Корейского полуострова. Название также служит для того, чтобы «отделить» себя от других субэтнических групп корейцев.

Возникает вопрос: а нужно ли корейцам Сахалина «отделять» себя от других корейских групп? Не является ли это своего рода инструментом раскола в корейском обществе России (и бывших территорий Советского Союза) и препятствием для налаживания связей и взаимодействия?

В этом вопросе стоит учесть тот факт, что ученые обычно выделяют несколько признаков, составляющих этническую идентификацию личности, причисляющую себя к определенной группе.

Признаки, на которые в этом случае указывают исследователи, обычно следующие (в применении к корейцам Сахалинской области): общая историческая память (о насильственной мобилизации и несостоявшейся репатриации), значительная численность, необходимая для воспроизведения культурного и поведенческого стереотипа, культурное своеобразие обычаев и традиций, связь со своим этническим пространством, собственная стратегия взаимоотношений со страной исхода, эмоциональная и политическая ориентация на историческую родину, наличие национальных институтов, выступающих для внутренней консолидации диаспоры для достижения целей (репатриации и сохранения этнической идентичности).

Пока мы можем признать, что применение этнонима «корёсарам» к сахалинским корейцам неверно. Подтверждает данное утверждение и конфликт, который сейчас происходит на Сахалине между организациями сахалинских корейцев и граждан Республики Корея и ведется в основном из-за наименования региональной общественной организации «Сахалинские корейцы».

# Какой кореец без кимчи!



Суббота, 3 ноября. С самого утра люди потянулись на улицу Рыскулова к корейскому кафе «Хонбан». Гостей у ворот встречала организатор праздника, председатель клуба «Чонг Сонг» Роза Ким. Она отдавала последние распоряжения добровольным помощникам. Сколько еще пакетов с корейской капустой приготовить, как удобнее расставить столы и скамейки.

Фестиваль заготовки кимчи «Кимчжан» - это праздник, длящийся в Южной Корее аж три дня. И все это время в помещениях и на улицах, площадях и скверах - в самых людных местах муниципальные власти и общественные организации устраивают мастер-классы по приготовлению самого популярного среди корейцев блюда - кимчи. Каждый желающий может попробовать себя в роли заготовщика, а не только дегустатора. Это также возможность приобщиться к культуре и традициям народа. Как правило, с удовольствием принимают участие в празднике иностранные туристы, в это время пребывающие в стране.

Заготовка кимчи играет такую важную роль в жизни корейцев, что даже была занесена в список культурного наследия ЮНЕСКО.

Фестивалю пять лет, и все эти годы он проводился и у

нас в Бишкеке. Это мероприятие носит частный характер. Главные спонсоры - граждане Республики Корея - Соня Ли и Светлана Ким (так порусски они себя называют) и вся ее дружная семья. А главным организатором и одновременно работником все эти годы была Роза Ким.



- В этом году мы засолили 1500 килограммов капусты по традиционной южнокорейской рецептуре. Это довольно сложный процесс: всю капусту нужно промыть в проточной воде, на несколько дней оставить в соленном рассоле, - поделилась секретами засолки Надежда Петровна. - И в это время при-

готовить все необходимые ингредиенты: перец, чеснок, рыбный и рисовый отвары, имбирь, зелень, японскую редьку, зелень и т.д.

Фестиваль носит благотворительный характер, нынче 300 пакетов, а это около 300 килограммов соленой капусты было роздано всем

желающим. Для тех же, кто хотел еще и прикупить 2-3 килограмма для родственников, мог это сделать, но уже не бесплатно. Все деньги от продажи поступали в ящик благотворительного фонда. Собранные средства пойдут на празднование нового года, который не за горами, и помощь нуждающимся.

Кстати, цена 1 килограмма кимчи свежего посола - 150 сомов, что значительно дешевле, чем в специализированных корейских магазинах столицы.

На фестивале выступил глава совета старейшин ООК КР Николай Пак, который отметил важность зародившейся традиции, поблагодарил всех причастных в ее организации за доброту, щедрость и труд. Сколько потратили спонсоры, мы так и не узнали. А вот сколько труда было вложено в эту благотворительную акцию проговорился супруг Надежды Петровны.

- Жена уходила рано утром и возвращалась поздно вечером. И так, весь месяц, - рассказал он. - Вы посмотрите на ее руки, и все поймете.

К слову, местные корейцы в основной массе солят пекинскую капусту иначе. Не замораживаются при ее приготовлении, как хангуки. Были бы под рукой перекрученный с чесноком красный горький перец, лавровый лист, соль, специи. И ведь такой кимчи тоже идет на ура. Корейцы подсадили на него кыргызстанцев - всех любителей остренького.

Местные производители салатов успешно продают кимчи на рынках, поставляют в супермаркеты. А вот в Республике Корея этот продукт - один из главных товаров экспорта. Кимчи тысячами тонн ежегодно закупают страны Юго-Восточной Азии. Особенно много кимчи поставляется в Японию.

## Удивительные люди рядом

Кыргызстанские СМИ отмечают свой профессиональный праздник 7 ноября, хотя еще три десятилетия назад при Союзе это было 5 мая. В нынешний День печати на одном из столичных интернет-сайтов вышел материал, вызвавший интерес и отклики читателей. Он был посвящен не журналистам, а тем, без кого эта профессия утратила бы смысл - заядлому читателю прессы и одновременно распространителю ее продукции - Зое Петровне Магай.



Четверть века эта женщина продает газеты и журналы возле школы-гимназии №61. Заниматься этим делом ее вынудил кризис после распада Союза, когда сотни тысяч кыргызстанцев потеряли работу. Безденежье на фоне жесточайшей инфляции заставили Зою Петровну - филолога и воспитателя в детском саду искать приработок, чтобы прокормить семью.

Обо всем этом она рассказала журналистам и повторила историю своей жизни вице-президенту Общественного объединения корейцев Кыргызстана Надежде Ким и председателю Первомайского отделения ООК КР Ларисе-Тен, которые приехали к ней на работу. Чтобы поздравить с праздником пенсионерку и вручить материальную помощь от общественной организации.

Для Зои Петровны эта встреча стала приятной неожиданностью и еще одним доказательством того, что СМИ в нашей стране читают. А благодаря социальным сетям информация о хороших людях становится достоянием самой широкой аудитории. Вот и история о мужественной и стойкой женщине, любящей читать, верной своему делу обогатила нашу жизнь.



# Корейский узел

В южно-корейском городе Чонджу этой осенью состоялась международная научная конференция «Идентичность Корё Сарам». Она была приурочена открытию «Исследовательского центра» с одноименным названием. На это мероприятие были приглашены исследователи истории корейского движения и главные редактора газет и интернет-сайтов из стран СНГ.

Было много выступлений, жарких дискуссий, ученых споров. Но все они, в конце концов, сводились к обсуждению одной современной проблемы – росту трудовой миграции наших соотечественников в эту страну. Сегодня в городах и селах Республики Корея можно встретить корейцев практически из всех республик бывшего Союза, которых затронул экономический кризис. Официальный Сеул, который открыл двери для трудовых мигрантов многих стран, в том числе и для кыргызстанцев, явно оказался не готов к тому, что появится столько желающих воспользоваться программой облегченного получения визы для посещения исторической Родины.



При этом корё сарамы приезжают не столько поклониться могилам предков, побродить по прекрасным паркам и музеям, чтобы как можно больше узнать о традициях и обычаях жителей Корейского полуострова, сколько заработать денег. Они не чужаются никакой работы и радуются, если им предлагают чанобы или остаться в ночную смену. Они здесь пахнут так, как признаются многие, никогда не пахали дома. Все их помыслы, надежды, маленькие радости связаны с работой – с ее наличием или отсутствием. Поэтому людям не до музеев, театров, путешествий по красивой стране. Их удел: работа – дом, работа – дом.

В настоящее время в Кыргызстане нет ни одной корейской семьи, которую бы не затронула трудовая миграция. Все больше растет желающих попасть в Корею в Казахстане, России, не говоря уже об Узбекистане. Тамешние корейцы одни из первых смекнули выгоды пребывания на исторической Родине, в одной из самых благополучных государств. Первые мигранты уже не пахнут как папа Карло, они пооткрывали здесь кафе, магазины, спа-салоны и другие объекты бизнеса. Теперь на них работают их же соотечественники.

Диаспора корё сарамы настолько разрослась в Корею, что возникла необходимость в саморегуляции. Так стали появляться культурные и образовательные центры. Один из самых известных и посещаемых – в Ансане. Он открылся недавно, хорошее здание в центре города предоставили муниципальные власти, которые хорошо понимают, что 15 тысячам приезжих корейцев (это захавшие официально) в Ансане нужно где-то собираться, чтобы получить консультации юристов, учиться языку, проводить досуг, думать как и чем занять своих детей, которым непросто прижиться в чужой среде.

По мнению одного из инициаторов создания культурного центра Ким Ек Су, вопрос адаптации русскоязычных корейцев в ее стране, из социального постепенно перерастает в политический. Все чаще в правительстве и парламенте стал подниматься вопрос, как относиться к нынешнему явлению. Это благо, что корейцы через сотню лет стали возвращаться на родной полуостров? Или это угроза, так как русскоязычные корейцы разительно отличаются своей ментальностью от местных собратьев?

По словам одного из выступающих на конференции, в Кванджу меняется отношение коренных жителей к приезжим. Из-за того, что среди мигрантов встречаются те, кто не уважает традиции и привычки хангуков, ведет себя не как гость, а хозяин. Горожан волнует и ухудшение криминогенной обстановки. Причину они видят в притоке мигрантов.

Сейчас многие политики, общественные деятели Республики Корея задаются вопросом: увеличивающийся поток корейцев из бывших советских республик – это временная трудовая миграция или возвращение в родные пенаты потомков тех, кто по разным причинам оказался вне Родины?



И этот вопрос вполне закономерен. Если 20 лет назад в Корею поработать приезжал кто-то один из семьи или даже целого клана, то потом стали въезжать парами, оставляя детей под присмотром дедушек и бабушек. Позже все чаще стали брать детей, устраивая их в детские сады и школы. Сегодня работающие мигранты начали вызывать родителей, чтобы те вели хозяйство, следили за детьми. Да и за стариков спокойнее, когда они рядом. К тому же, когда вся семья в сборе, как оказалось, это экономически выгоднее жить и трудиться на чужбине.

Некоторые южнокорейские политики не случайно начали поднимать вопрос русскоязычных корейцев, так как, по убеждению известного корееведа, профессора из Ташкента Валерия Хана, корейцы из СНГ постепенно превращаются в «зарождающуюся политическую силу». Например, в настоящее время в стране ведутся споры, что делать с детьми четвертого поколения? На них сейчас не распространяются льготы по получению визы.

– Но они ведь тоже корейцы! Это дискриминация! – звучат голоса некоторых правозащитников, которые в данном случае лоббируют интересы мигрантов.

Очень хорошо знает о проблемах корейцев СНГ профессор университета Чонбук Юн Сан Вон, который на протяжении многих лет изучает историю нашего народа.



– У моих некоторых соплеменников есть негативное отношение к приезжим корейцам, недоверие. И это обижает последних. Но такое отношение связано с незнанием трагической истории и тяжелой судьбы советских корейцев. Поэтому главная цель нашего центра – не только глубокое исследование этого вопроса, но способствовать сближению наших народов, – заявил он.

К тому же, как резонно заметили многие выступающие на конференции ученые из СНГ, приехавшие на работу в страну корейцы, не требуют к себе особого отношения и трудятся наравне с трудовыми мигрантами из стран Юго-Восточной Азии и вносят свой вклад в экономику Кореи. Большинство наших соотечественников рассматривают пребывание в Корею, как временное, чтобы пережить кризис, помочь семье и близким, оставшимся дома. А как известно, Родина там, где ты родился и вырос, где обрел семью, друзей, дом.

## Готовы к сотрудничеству

В столице Республики Корея состоялось 11-ое заседание форума «Центральная Азия – Республика Корея». В нем приняла участие кыргызская делегация во главе с первым заместителем министра иностранных дел Динарой Кемеловой.

В своем выступлении она говорила о перспективах сотрудничества в таких областях, как энергетика, а именно развитие возобновляемых источников, о необходимости внедрения передового опыта в сфере IT технологий, медицины, сельского хозяйства, текстильной отрасли, перерабатывающей промышленности, достигнутых Кореями.

Динара Кемелова подчеркнула, что кыргызская сторона готова активно содействовать и участвовать в проектах и мероприятиях в рамках Плана работы Секретариата на 2019 год с учетом приоритетных направлений форума, которые отвечают интересам стран-участниц, а это транспорт, энергетика, промышленность, окружающая среда, образование, здравоохранение.



Кыргызская делегация показала видеоролик об инвестиционных возможностях нашей страны, а также представила вниманию участников презентацию «Перспективы развития энергетики в Кыргызской Республике». В рамках форума был проведен конкурс лучших бизнес-идей, где были представлены молодые стартаперы, в том числе из Кыргызстана.

Во время своего пребывания в Сеуле первый заместитель министра иностранных дел встретила со своим корейским коллегой Чо Хёном и исполнительным директором Секретариата по сотрудничеству Центральная Азия - Корея Ким Сонг Ином. Стороны обсудили вопросы организации взаимных визитов на высоком уровне, сотрудничества в сфере торговли, транспорта, инвестиций в рамках принятой Национальной стратегии развития Кыргызской Республики на 2018-2040 годы, включая проекты по «Таза Коом», образованию и здравоохранению.

**К сведению**

**Форум сотрудничества «Центральная Азия-Республика Корея» был иницирован правительством Кореи в 2007 году с целью развития и расширения торгово-экономических и культурно-гуманитарных связей республики Корея со странами Центральной Азии**



# Музыка нас связала



Напрасно волновались организаторы юбилейного концерта ансамбля «Маннам». Зрительный зал академического театра драмы имени Т.Абдумомунова в субботний вечер 4 ноября был заполнен до отказа. Настоящий аншлаг!

Зрители пришли поздравить известный творческий коллектив под руководством Андрея Тена, которому исполнилось в этом году 20 лет. И, конечно, посмотреть отчетный концерт «Маннама», еще раз насладиться искусством исполнения корейского танца, музыки и песни.



- Не хлебом единым жив человек, ни одно общество не может развиваться без культуры, - такими словами начал свое выступление президент Общественного объединения корейцев Кыргызстана Вячеслав Хан. - Наша диаспора может

гордиться тем, что у нас есть «Маннам», который вот уже два десятилетия достойно представляет в республике корейское народное творчество, прививает любовь к корейской культуре и традициям, танцам и музыке.

Он вручил медаль Ассамблеи народа Кыргызстана за большие заслуги в деле укрепления дружбы и мира одному из создателей ансамбля Татьяне Лигай, Почетную грамоту этой организации - Андрею Тену и солистам творческого коллектива. Медали ООК КР была удостоена певица Ольга Тен.

Тепло поздравили манамовцев посол Республики Корея в нашей стране Ха Тэ Ёк и исполняющая обязанности председателя Ассамблеи Шидакова Зухра. Посольство неизменно поддерживало все начинания и проекты Андрея Тена, помогало в поиске спонсоров. А Ассамблея, привлекая на все свои масштабные мероприятия артистов и музыкантов ансамбля, способствовала популяризации корейского народного творчества.

После официальной торжественной части началось поистине феерическое представление. Танцы с барабанами, веерами, кинжалами сменялись выступлениями певцов - Андрея и Ольги Тен. Приятным сюрпризом для зрителей стало выступление популярной исполнительницы корейских песен из соседнего Узбекистана Магдалины Ким, которую с Андреем и Татьяной связывает давняя дружба. Когда-то на заре карьеры они работали вместе в одном коллективе.



Узнав о готовящемся юбилейном концерте, Магдалина сама выразила желание приехать из Ташкента в Бишкек и выступить перед бишкекскими зрителями в знак уважения к творчеству ан-

самбля «Маннам» и его руководителей. Гостя несколько раз выходила на сцену под громкие аплодисменты публики.

В этот вечер по-настоящему «зажигали» прыгучие как акробаты танцоры шоу-балета «Статус», приверженцы k-пора, победители прошлогоднего фестиваля современного танца - группа «Dream light». Оригинальный номер представил друг и соратник Андрея, заслуженный артист республики, режиссер Болот Тентимишев.

Особенно восторженно принимали зрители выступления детских танцевальных групп. В ансамбле «Маннам» искусство корейского танца постигают девочки в возрасте от 5 лет и старше. Их наставник Татьяна Лигай учит малышек азам грации и пластики бесплатно.

Более двух часов продолжался концерт под несмолкаемые овации зрителей. «Маннам» привык дарить людям радость и в этот вечер остался верен себе.



# Объединились две федерации



В начале ноября пришла новость, обрадовавшая спортивный мир. Международная Федерация таэквондо (ИТФ) и Всемирная Федерация

таэквондо (WT) подписали важное соглашение об интеграции двух крупнейших Федераций борьбы. Это произошло накануне 100 летней годовщины со дня рождения основателя этого популярного вида спорта - генерала Чой Хон Хи (9 ноября 1918 — 15 июня 2002).

Представители сторон подписали соглашение в Пхеньяне. В документе говорится, что федерации учредят совместный комитет для объединения таэквондо и примут решение о его названии после консультаций в декабре 2018 года. Они проведут различные мероприятия для объединения, приложат совместные усилия для демонстрации таэквондо в Китае, России, Швейцарии, Соединенных Штатах Америки и Японии, включая 32-е Олимпийские Игры.

С этой целью ITF и WT разрешают совместно органу провести консультации по созданию совместного учебного центра для постепенной унификации совместного выступления. Организации обещают приложить усилия к тому, чтобы на экспериментальной основе провести международный турнир, руководствуясь правилами обеих федераций.

В соглашении говорится, ITF и WT должны удостовериться, что сертификаты на даны, судейские сертификаты и другие сертификаты перекрестно признаются федерациями, что спортсмены из обеих федераций могут участвовать в признанных друг другом турнирах, а также в чемпионатах мира и чемпионатах континентов. ITF и WT должны активно сотрудничать друг с другом, чтобы Северная и Южная Кореи совместно зарегистрировали таэквондо в ЮНЕСКО.

Соглашение от имени ITF подписал профессор Ри Ён Сон и от WT - Чоу Чунг Вон.

**SUN CITY**  
СПОРТИВНО-РАЗЛЕКАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

**Фитнес  
Футбол  
Тэквондо WTF  
Zumba Fitness**

ул. Шабдан Баатыра / Менделеева 0 (312) 534972 | 0 (770) 534972

**raduga west resort center**  
www.radugawest.kg

КРУГЛОГОДИЧНЫЙ  
ЦЕНТР ОТДЫХА  
«РАДУГА WEST»  
ПРОДАЕТ ГОТОВЫЕ  
КВАРТИРЫ И  
КОТТЕДЖИ  
ПОД КЛЮЧ!!!

ОФОРМЛЕНИЕ  
В РАССРОЧКУ

ЛУЧШИЕ ТЕРМАЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ НА ИССЫК-КУЛЕ

**ОТДЕЛ ПРОДАЖ: 0701 53 99 11**

М. Элебаев көчөсү, 60  
кирүү жайы "GOLDEN DRAGON"  
(мейманканасынан)  
Тел.: +996 (312) 54-28-68  
Моб.: +996 (770) 92-20-46

**КАРАОКЕ**

КОРЕЯ УЛУТТУК РЕСТОРАНЫ  
**GANG NAM**  
ТРАДИЦИОННЫЙ КОРЕЙСКИЙ РЕСТОРАН

**Корейский ресторан**  
**Чон Ги Ва**

Бишкек, ул. Шопокова, 126  
e-mail: kazbbl@hanmail.net

тел.: 0312 62-36-23  
моб.: 0551 21-21-83

**LEX** Law Firm

ЮРИДИКАЛЫК КЫЗМАТТЫН БАРДЫК ТҮРЛӨРҮ  
ВСЕ ВИДЫ ЮРИДИЧЕСКИХ УСЛУГ

Тыныстанов к., 189 «а», тел: +996(312)62-08-16 www.lex.kg

**Ассорти Бухара**

**Азиатская кухня  
в ее лучшем виде!**

ул. Ибраимова, 105 (перес. Фрунзе). Тел.: 0555 300 200  
ул. Ахунбаева, 45 (перес. Юнусалиева). Тел.: 0557 300 200  
ул. Горького, 100 (перес. Элебаева). Круглосуточно. Тел.: 0558 300 200

Ассорти Бухара Ассорти Бухара assortibuhara

**УЮТНОЕ КАФЕ  
ВКУСНЕЙШЕЙ  
КОРЕЙСКОЙ КУХНИ!**

**КОРЕАНА**

Кореана koreana.kg 0559 300-200

**KIM'S**  
RESTO & KARAOKE

**ЕСТЬ. ПЕТЬ. ОТДЫХАТЬ.**

Ресторан изысканной  
корейской и европейской кухни!

kimsbishkek kims\_bishkek ул. Юнусалиева 98/2  
+996 552 54 22 22

Железобетонное  
качество №1

**ТАШ  
ТЕМИР**

Продукция сертифицирована  
Республиканским центром  
стандартизации в строительстве  
Кыргызской Республики  
(KG417/02.ОСП.001) и отвечает всем  
требованиям по качеству.

- ЖЕЛЕЗОБЕТОННЫЕ ИЗДЕЛИЯ
- БЕТОН, РАСТВОР, ОТСЕВ ДЛЯ БЕТОНА
- БРУСЧАТКА, ПЕСКОБЛОК
- СЕТКА «РАБИЦА», «МАК»,  
АРМОКАРКАС
- ДЕКОРАТИВНЫЕ ЗАБОРЫ И ПЛИТКА

Горячая линия: +996(312) 56-54-91  
Адрес: г. Бишкек, ул. Кулатова, 8,  
тел. +996(312) 59-23-53

**Ameli**

**10 ВИДОВ  
ОРТОПЕДИЧЕСКИХ  
МАТРАСОВ**

ПО ЛЮБЫМ РАЗМЕРАМ  
И ПРЕДПОЧТЕНИЯМ

Матросова 4, г. Бишкек  
+996 501 300 800

AMELI\_MATRAS  
www.myameli.shop

Газета поставлена на учет в Министерстве  
образования и культуры Кыргызской  
Республики.  
Свидетельство о постановке на учет ГР  
№ 002059 от 20.01.2006 г.  
**Главный редактор: Ли Лариса Яковлевна**  
тел.: 0(555) 500 261  
Реклама: 0(312) 53-36-29

© ООК КР  
Отпечатано в типографии:  
Фонд «Центра поддержки СМИ»  
г. Бишкек, ул. Горького, 1Б  
Периодичность: Два раза в месяц.  
Заказ № 1575. Тираж 2000  
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А  
Тел.: 53-36-29, 66-43-98.  
e-mail: ilchigazeta@gmail.com

Газета «Ильчи» является обладателем  
ежегодной газетной премии в номинации  
«Лучшая национальная газета-2009»  
в Кыргызской Республике

